

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	3 (1940)
<b>Heft:</b>	15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

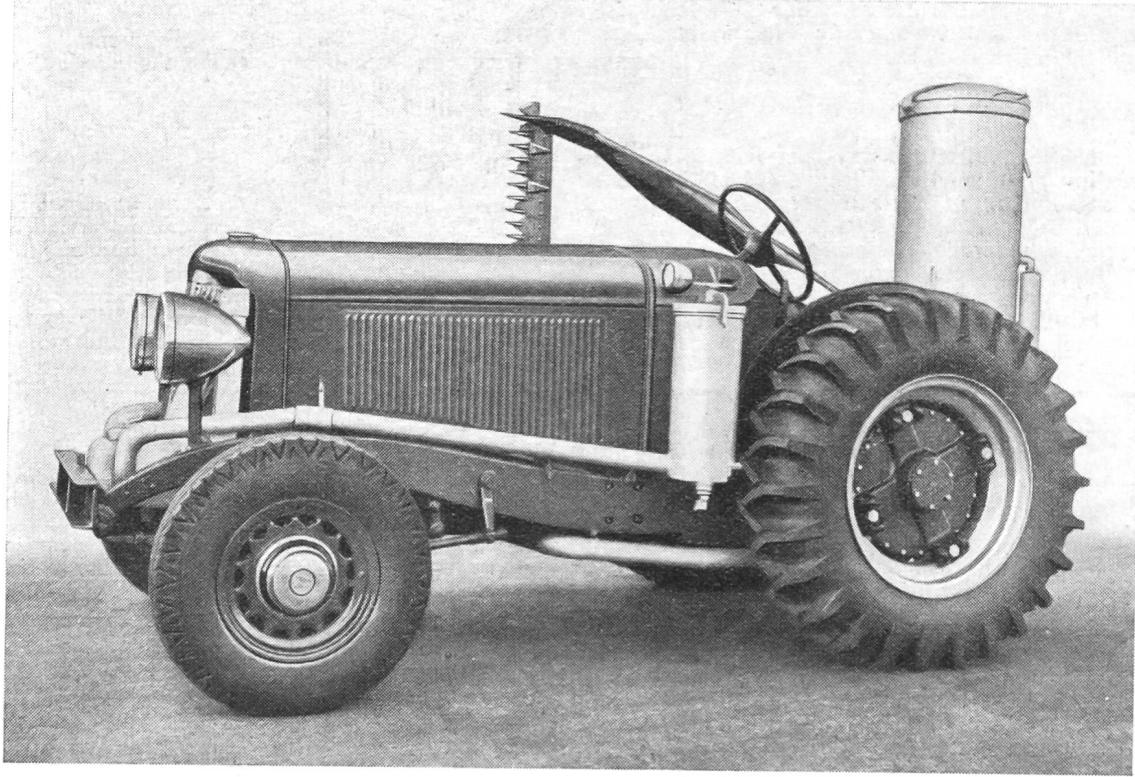
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SA 3060 Z

## **HOLZGAS-** oder Holzkohlengas-Generatoren für Traktoren

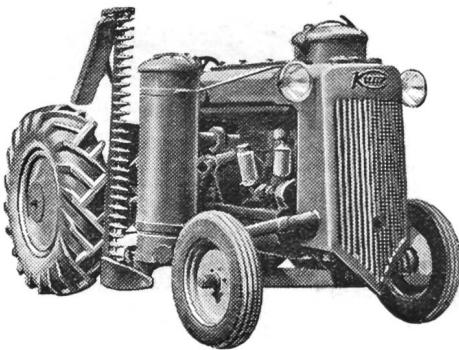
**Betriebssicher und dauerhaft**

Keine täglichen Reinigungsarbeiten mehr notwendig

**ROYAL Co. A.-G., Mainaustr. 33, Zürich**

Telephon 4 46 88

## **Kunz-Traktoren**



mit

### **Holzgas-motoren**

die zu jeder Zeit auf  
Dieselöl umgestellt  
werden können.

Fachgemässer Umbau  
aller Traktoren auf  
Holzgas  
System „Kaiser“

Offerten und Prospekte erhalten Sie durch

**Traktorenbau Gebr. Kunz, Zürich 9**

Hohlstr. 450, Tel. 5 56 44 und den Generalvertreter

**Südo A.-G., Feldeggstr. 43, Zürich 8, Tel. 4 42 35**

SA 659 VS



### **Pneuräder**

mit Rollenlager. Eigene gefällige  
Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli - von Aesch, Langenthal - T

Bei schriftlichen Anfragen Porto  
für Rückantwort beifügen

### **Zu verkaufen**

**Fordson-Traktor**  
total revidiert, mit  
KAISER-Holzgasgen.  
Fr. 7900.—

**Fordson-Traktor**  
total revidiert Fr. 3200.—  
Postfach 107 Langen-  
thal. Garage Geiser

SA 1 B

### **Landwirte!**

Für Ihre Traktoren und  
Wagen offerieren wir  
Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 4120 Z

#### **Vorderachsen Getriebe**

**Hinterachsen Räder und Pneus**  
sämtliche Ersatzteile für Autotraktoren

#### **V. Tognazzo, Zürich-Höngg**

**Auto-Abbruch** Am Giessen 49—53  
Telephon 6 72 99

**Landwirte!** Bei Umbau Ihres Traktors  
auf „Holzgas“ verlangt die  
vorteilhaften Preise und Bedingungen über die  
bewährten

### **„Grobély“-Holzgas-Generatoren**

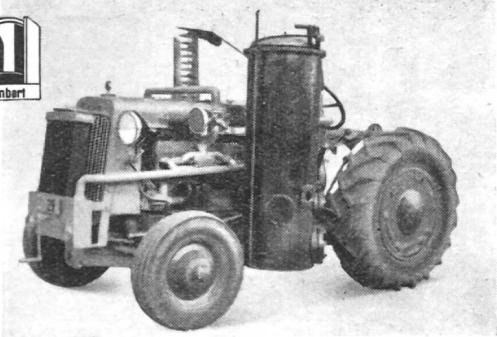
Beste Referenzen - Prompte Lieferung  
Einbau auch durch Ihre Vertrauens-Werkstätte  
**Lizenz u. Vertretung für Lastwagen und Traktoren**  
für die Kantone: Zürich, Schaffhausen, Thurgau,  
St. Gallen, Appenzell, Glarus, Graubünden, Uri,  
Schwyz und Zug

#### **L. Honegger, Garage und Vertretungen**

Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344

 **Verkauf von Lastwagen und Traktoren**

SA 3064 Z

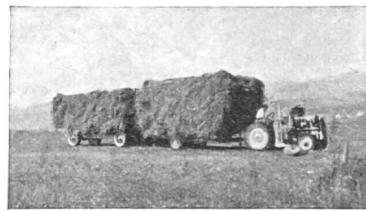


# Imbert

Der älteste Lastwagen-Generator  
führend auch für den **Traktor**

Verlangen Sie unverbindlich  
Offerte von der offiziellen  
**Einbauwerkstätte**

Holzgas

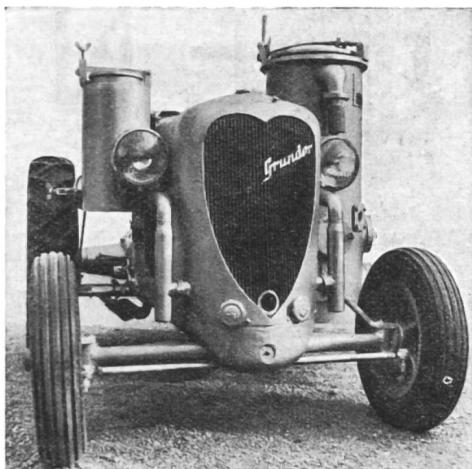


„Er zieht wie mit Petrol“, sagt der Besitzer  
Herr Jos. Elmer, Gommiswald (St. G.)

## Garage Helbling, Rapperswil

Telephon 2 12 00

SA 3102 Z



**A. GRUNDER & Co. AG., Maschinenfabrik,  
Binningen / Basel**

### Grunder-Traktor

für Benzin / Petrol und mit  
**IMBERT-  
Holzgasgenerator**

#### Ackerfräsen

**Motormäher** mit Seilwinden

**Bodenfräsen** u. Elektro-Bodenfräsen.

Pflageeinrichtung für  
Mehranbau

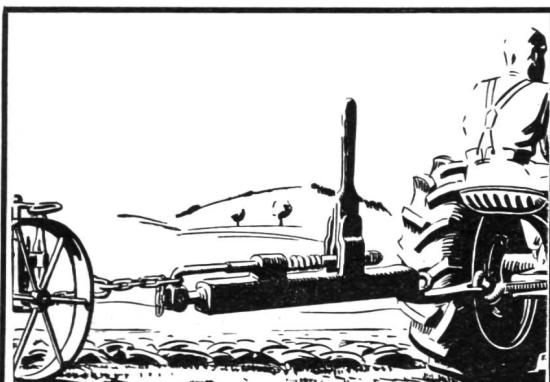


Occasionsreifen  
für Pneuswagen  
Vulkanisation aller  
Größen, auch Veloreifen



### Zu kaufen gesucht, ein **Traktoranhänger**

mit guten Pneus ev. Vollgummi. - Tragkraft 2-3 Tonnen. - Offerten mit Preisangabe an  
**Fritz Schüpbach,**  
Landwirt, Aefligen (Bern)  
SA 4174 Lz.



**Automatischer  
Ausklinke-Apparat  
für Traktorpflug**

Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnl.  
Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates  
**nur Fr. 55.-** Verlangt Prospekte mit Zeugnissen  
vom Erfinder und Hersteller: SA 302 Lz

**S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)**  
Schmiedmeister, Telephon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

+ Pat. 201.877

Wer bei den  
Inserenten kauft,  
dient der eigenen  
Sache

**Pneumatikhaus AG.  
Luzern**

SA 6829 Lz.  
Obergrund 26 Telephon 2 34 44

*Serez-vous  
celle  
du milieu?*

*En Suisse et dans  
l'espace d'un an,  
une personne sur  
cinq est frappée  
d'un accident.*

### Einige Urteile

Das **Getriebe Schweizer** ist am **Fordson**  
eine Ueberraschung ohnegleichen. Ich fahre nun ein Jahr  
ohne jegliche Störung. E. J., Landwirt, Biessenhofen.

Was heute am schwersten ins Gewicht fallen  
dürfte, ist die **ungeahnte Brennstoffersparnis**.  
H. K., Landwirt, Oberaach.

Mit Ihrem Zwischengetriebe bin ich ausgezeichnet  
zufrieden, und würde dasselbe nicht mehr hergeben.  
Speziell eignet es sich gut zum **Mähen** im zweiten  
Zwischenangang, da der Mähapparat in diesem Gang die  
richtige Tourenzahl hat. Ebenso ist der **Holzverbrauch**  
**bedeutend geringer**. A. F., Fuhrhalterei, Spreitenbach.

Wir haben in unserer Fuhrhalterei bis jetzt  
noch keine Ausgabe gemacht, für die wir einen so grossen  
Gegenwert erhalten haben, wie bei Anschaffung dieses  
**Zusatzgetriebes Schweizer**. J. B. B., Fuhrhalterei, Basel.

Wir liefern noch immer **preiswürdig** und in  
**unveränderter Qualität**.

**A. u. R. Schweizer, Mech., Titterten**  
Tel. 7.54.62

+ Patent No. 198 592

B'ld.  
SA 8812 X

**Assurance Mutuelle  
Vaudoise, Lausanne**

*Répartition annuelle des  
bénéfices.* SA 3990 L.

### Zu verkaufen **Traktor**

Fordson Mod. 1940, 22 PS, wenig gef., mit  
Holzkohlegenerator. - Offerten unter Chiffre  
SA 4256 Z an **Schweizer-Annoncen AG. Zürich**

*Kaufst bei den Inserenten des „Traktor“*

# AUTARK Holzgas

Lizenz Schneider

## Für TRAKTOREN

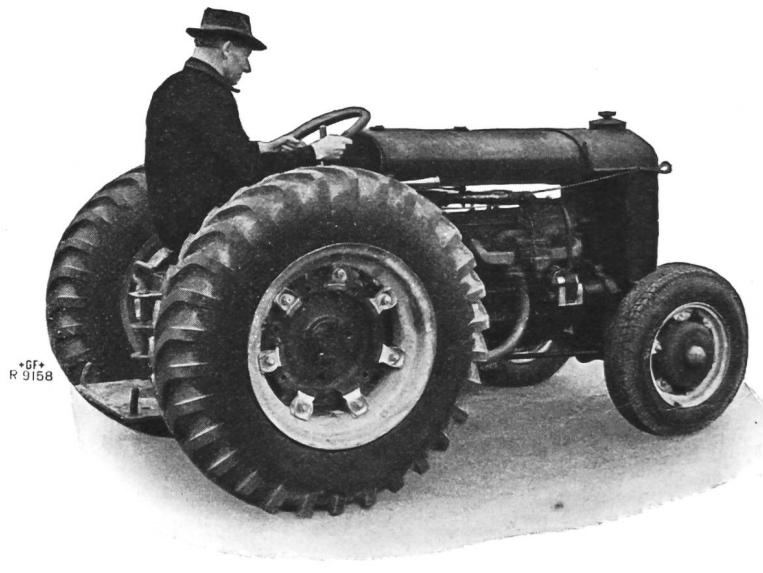
**AUTARK - Arbeitsgemeinschaft, Pelikanstrasse 6, Zürich** Tel. 5.88.28

Über 300 Schweizer-Garagen, zusammengeschlossen in unserer Arbeitsgemeinschaft, besorgen den Einbau und bürgen für einen vorbildlichen Kundendienst.

SA 4256 Z

### +GF+

## Traktor-Räder



mit den Mitte geteilten leicht montierbaren  
Tiefbettfelgen in Verbindung mit dem griffigen  
Niederdruckreifen machen den Traktor zu der  
bevorzugten Zugmaschine.

Verlangen Sie Offerten und Druckschriften

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon 5.30.21

SA5043Z